



## **Asamblea General**

Distr.  
LIMITADA

A/C.2/52/L.35  
1º de diciembre de 1997  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Quincuagésimo segundo período de sesiones  
SEGUNDA COMISIÓN  
Tema 97 d) del programa

DESARROLLO SOSTENIBLE Y COOPERACIÓN ECONÓMICA INTERNACIONAL:  
MIGRACIÓN INTERNACIONAL Y DESARROLLO, INCLUIDA LA CELEBRACIÓN  
DE UNA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA MIGRACIÓN  
INTERNACIONAL Y EL DESARROLLO

Proyecto de resolución presentado por el Vicepresidente  
de la Comisión, Sr. Hans-Peter Glanzer (Austria), sobre  
la base de las consultas oficiosas celebradas acerca  
del proyecto de resolución A/C.2/52/L.14

Migración internacional y desarrollo

La Asamblea General,

Recordando el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo aprobado en El Cairo, en particular su capítulo X relativo a la migración internacional<sup>1</sup> y las disposiciones pertinentes contenidas en la Declaración de Copenhague sobre Desarrollo Social<sup>2</sup> y el Programa de Acción de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social<sup>3</sup>, así como en la Plataforma de Acción<sup>4</sup> aprobada por la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer,

---

<sup>1</sup> Informe de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, El Cairo, 5 a 13 de septiembre de 1994 (publicación de las Naciones Unidas número de venta: S.95.XIII.18), cap. I, resolución 1, anexo.

<sup>2</sup> Informe de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, Copenhague, 6 a 12 de marzo de 1995 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.IV.8), cap. I, resolución 1, anexo I.

<sup>3</sup> Ibíd., anexo II.

<sup>4</sup> Informe de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 4 a 15 de septiembre de 1995 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.IV.13), cap. I, resolución 1, anexo II.

Reafirmando la validez permanente de los principios enunciados en los instrumentos relativos a la protección internacional de los derechos humanos, en particular la Declaración Universal de Derechos Humanos<sup>5</sup>, la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial<sup>6</sup>, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de la discriminación contra la mujer<sup>7</sup> y la Convención sobre los Derechos del Niño<sup>8</sup>,

Consciente de que, pese a la existencia de un conjunto ya establecido de principios, es preciso todavía hacer más esfuerzos para asegurar el respeto a los derechos humanos y la dignidad de todos los migrantes y sus familias y de que conviene mejorar la situación de todos los migrantes documentados y sus familias,

Recordando sus resoluciones 49/147, de 19 de diciembre de 1994, y 50/123, de 20 de diciembre de 1995, sobre migración internacional y desarrollo, así como la decisión 1995/313 del Consejo Económico y Social, de 27 de julio de 1995,

Recordando asimismo que el Consejo Económico y Social, en el contexto de la función que se le asigna en la Carta de las Naciones Unidas respecto de la Asamblea General y de conformidad con las resoluciones de la Asamblea 45/264, de 13 de mayo de 1991, 46/235, de 13 de abril de 1992, 48/162, de 20 de diciembre de 1994, y 50/227, de 24 de mayo de 1996, debe prestar asistencia a la Asamblea en cuanto a promover un enfoque integrado de la ejecución del Programa de Acción y orientar y coordinar la vigilancia de esa ejecución en todo el sistema,

Recordando que la Asamblea General y el Consejo Económico y Social deben cumplir las responsabilidades respectivas que se les confían en la Carta respecto de la formulación de políticas y la orientación y coordinación de las actividades de las Naciones Unidas en materia de población y desarrollo,

Reconociendo la importancia que, desde un punto de vista analítico y operacional, tiene la determinación de las vinculaciones existentes entre los factores sociales, económicos, políticos y culturales relacionados con la migración internacional y el desarrollo, así como la adopción de las medidas pertinentes para intensificar el análisis de los problemas que se plantean,

Tomando nota en particular de la necesidad de disponer de más datos sobre la migración, de una teoría coherente para explicar la migración internacional y de una comprensión mejor de las complejas relaciones entre la migración y el desarrollo<sup>9</sup>,

---

<sup>5</sup> Resolución 217 A (III).

<sup>6</sup> Resolución 2106 A (XX), anexo.

<sup>7</sup> Resolución 34/180, anexo.

<sup>8</sup> Resolución 44/25, anexo.

<sup>9</sup> Véase E/CN.9/1997/2, párr. 11.

Tomando nota de la función de las organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas en la tarea de prestar un apoyo adecuado a los países en desarrollo a fin de que la migración contribuya al desarrollo,

Tomando nota asimismo de la función esencial de los foros existentes en el sistema de las Naciones Unidas para abordar los problemas de la migración internacional y el desarrollo, entre ellos, la Comisión de Población y Desarrollo<sup>10</sup>, la Comisión de Derechos Humanos<sup>10</sup>, el Comité de Planificación del Desarrollo<sup>10</sup>, la Organización Internacional del Trabajo, y otras organizaciones clave pertinentes,

Tomando nota de las recientes conferencias regionales y subregionales sobre la migración internacional como ejemplo de un proceso de consultas y cooperación activado por los gobiernos a fin de abordar problemas específicos asociados con la migración internacional,

Observando que en 1998 el Comité Administrativo de Coordinación convocará un simposio técnico sobre la migración internacional y el desarrollo a petición de la Comisión de Población y Desarrollo<sup>10</sup>, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 50/123 de la Asamblea General,

Recordando su resolución 51/148, de 13 de diciembre de 1996, relativa a la cooperación entre las Naciones Unidas y la Organización Internacional para las Migraciones, en particular la petición que allí formulaba al Secretario General de que, en consulta con el Director General de la Organización Internacional para las Migraciones, propiciara consultas sistemáticas sobre asuntos de interés común,

1. Toma nota del informe del Secretario General sobre la migración internacional y el desarrollo<sup>11</sup>;

2. Insta a los Estados Miembros y al sistema de las Naciones Unidas a que fortalezcan la cooperación internacional en la esfera de la migración internacional y el desarrollo a fin de atacar en su raíz las causas de la migración, especialmente las relacionadas con la pobreza, y de maximizar los beneficios de la migración internacional para los interesados;

3. Alienta a los mecanismos interregionales, regionales y subregionales pertinentes a que se sigan ocupando de la cuestión de la migración y el desarrollo;

4. Exhorta a la comunidad internacional a que procure hacer viable para todas las personas la opción de permanecer en su propio país; para tal fin, deberían intensificarse los esfuerzos por lograr el desarrollo económico y social sostenible, asegurando un mejor equilibrio económico entre los países desarrollados y los países en desarrollo;

---

<sup>10</sup> Sin perjuicio del examen por el Consejo Económico y Social de sus órganos subsidiarios, como se pide en la resolución 50/227 de la Asamblea General, y teniendo presentes las demás resoluciones pertinentes de la Asamblea.

<sup>11</sup> A/52/314.

5. Exhorta a todos los órganos, organizaciones y programas del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones intergubernamentales, regionales y subregionales, a que, en el marco de las actividades permanentes previstas en sus mandatos, aborden la cuestión de la migración internacional y el desarrollo y presten un apoyo apropiado a los procesos y actividades regionales y subregionales relacionados con la migración internacional y el desarrollo;

6. Pide al Secretario General que presente, a la Asamblea General, en su quincuagésimo cuarto período de sesiones, un informe sobre la migración internacional y el desarrollo teniendo en cuenta:

a) Las opiniones de los Estados Miembros, la Organización Internacional para las Migraciones, la Organización Internacional del Trabajo, otras organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones pertinentes, teniendo presentes los diversos procesos regionales, y recomendando medios y arbitrios de acometer los problemas relacionados con la migración y el desarrollo, incluida la posibilidad de convocar una conferencia internacional sobre la migración internacional y el desarrollo;

b) El informe del simposio técnico sobre la migración internacional y el desarrollo, que se convocará en 1998;

c) El informe del Comité de Planificación del Desarrollo<sup>10</sup> sobre su examen de la cuestión de la migración y el desarrollo;

d) La labor del Comité Administrativo de Coordinación que aborda el tema de la migración internacional y el desarrollo desde los puntos de vista intersectorial, interregional, regional y subregional;

7. Decide incluir en el programa provisional de su quincuagésimo cuarto período de sesiones el tema titulado "Migración internacional y desarrollo, incluida la celebración de una conferencia de las Naciones Unidas sobre la migración internacional y el desarrollo".

-----